

**UCHWAŁA NR 275/XXVIII/2009
RADY GMINY KONOPISKA
z dnia 9 lipca 2009 r.**

**w sprawie: podjęcia współpracy ze społecznością lokalną miasta
słowackiego Handlova**

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 12 a ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001r. Nr 142 poz.1591 z późn.zm.)

Rada Gminy Konopiska uchwała:

§ 1

Wyrazić zgodę na podjęcie współpracy Gminy Konopiska (Polska) z miastem Handlova (Słowacja) na zasadach określonych w umowie partnerskiej stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCA
Rady Gminy Konopiska

Danuta Budzik

UMOWA O WSPÓŁPRACY

pomiędzy Miastem Handlovà (Słowacja)

i Gminą KONOPISKA Powiatu Częstochowskiego (Polska)

Miasto Handlovà (Słowacja) reprezentowane przez Burmistrza inż. Rudolfa Podoba

i Gmina Konopiska Powiatu Częstochowskiego (Polska) reprezentowana przez Wójta p. Jerzego Sochę.

dalej w Umowie – „Strony umowy”,

zgodnie z Europejską Kartą samorządu miejscowego miejscowego 15 października 1985r., mając na względzie dalsze umocnienie przyjaznych stosunków pomiędzy miastem Handlowa, a gminą Konopiska, pragnąc rozwijać współpracę w sferze ekonomicznej, socjalnej, gospodarczej, transportowej, kulturalno-edukacyjnej i innych sferach działalności jednostek administracyjno-terytorialnych, a także uważając, że współpraca dwustronna i wymiana doświadczeń doda nowych bodźców do rozwiązania zadań, postawionych przed organami miejscowego samorządu, na podstawie równouprawnienia i korzyści dla obydwu Stron, umówili się co następuje:

§ 1

1. Podstawowymi kierunkami wzajemnej współpracy, wymiany doświadczeń i niesienia pomocy będzie problematyka w następujących kwestiach:
 - rolnictwo, transport i handel;
 - nauka, technika, oświata i ochrona zdrowia;
 - kultura i sztuka;
 - sport i turystyka;
 - miejscowe samorzady;
 - ekologia i racjonalne wykorzystanie bogactw naturalnych;
 - rozwój działalności gospodarczej.

2. Kierunki współpracy mogą być, w miarę ich rozwoju i po wzajemnej akceptacji a także za porozumieniem Stron umowy uzupełniane i rozszerzone.

§ 2

Współpraca może odbywać się w następujących formach:

- 1) realizacja wspólnych projektów i programów.
- 2) wymiana delegacji, mająca na celu dzielenie się doświadczeniami.
- 3) organizacja i przeprowadzenie konferencji, seminariów, konsultacji w kwestii rozwoju miejscowych samorządów.
- 4) a także i w innych formach – po obopólnym wyrażeniu zgody.

§ 3

1. Strony umowy będą podtrzymywać i sprzyjać wzajemnemu rozwojowi handlu, rzemiosła, a także innym formom współpracy ekonomicznej.

2. Strony umowy będą sprzyjać prowadzeniu różnych przedsięwzięć i akcji, które mają na celu przyciągnięcie inwestycji prowadzonych przez podmioty gospodarcze, w wyniku których mogą powstawać nowe miejsca pracy.

§ 4

Strony umowy pomagają i sprzyjają rozwojowi rynków zbytu, organizują przedsięwzięcia, które mają na celu promocję i reklamę towarów wyprodukowanych przez podmioty gospodarcze, które prowadzą działalność gospodarczą na terytorium kraju danej Strony umowy.

§ 5

Strony umowy będą zajmowały się wymianą doświadczeń, wyniki których będą omawiane na wspólnych seminariach, konferencjach itp.

§ 6

1. Strony umowy będą wspierały organizowanie wycieczek uczniów i studentów szkół, położonych na terytorium Stron umowy.
2. Strony umowy akceptują i wspierają rozwój współpracy w zakresie turystyki.

§ 7

Strony umowy będą wspierały współpracę pomiędzy grupami twórczymi a także organizacjami kulturalnymi miasta Handlovà i Gminy Konopiska, będą sprzyjać organizacji wystaw artystycznych, występom grup, solistów.

§ 8

Strony umowy będą intensywnie współpracować w zakresie rozwoju miejscowego samorządu, udoskonalenia aktów prawnych, które regulują działanie jego organów.

§ 9

Strony umowy będą rozwijały współpracę w zakresie ochrony środowiska naturalnego, bezpieczeństwa ekologicznego, sprzyjać będą uprawie produktów rolnych z zastosowaniem czystych ekologicznie metod.

§ 10

Mając na celu realizację niniejszej Umowy Strony mają prawo podpisywać odrębne Umowy, które dotyczą konkretnych celów dwustronnej współpracy zgodnie z obowiązującym prawem Polski i Słowacji.

§ 11

Zmiany i uzupełnienia do niniejszej Umowy będą sporządzone w formie Protokołów, które po podpisaniu będą stanowić jej nieodłączną część.

§ 12

Rozbieżności, które wynikają podczas tłumaczenia dokumentów lub podczas stosowania niniejszej Umowy, będą rozstrzygane na drodze wspólnych konsultacji i rozmów pomiędzy Stronami umowy.

§ 13

Współpraca będzie odbywać się, mając na względzie wymogi prawa Unii Europejskiej, Słowacji, Polski w zakresie kompetencji Stron umowy.

§ 14

1. Niniejsza Umowa obowiązuje na czas nieokreślony.
2. Każda ze Stron umowy ma prawo rozwiązać niniejszą Umowę, po uprzednim poinformowaniu o tym drugiej Strony umowy nie później niż 3 miesiące.

§ 15

Umowa nabiera mocy prawnej w upływie 30-dni od dnia podpisania jej przez obie Strony Umowy.

§ 16

Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron umowy, każdy egzemplarz ma jednakową moc prawną.

Miasto Handlová

inż. Rudolf Podoba

Burmistrz Miasta Handlová

Gmina Konopiska

Powiat Częstochowski, Polska

Jerzy Socha, Wójt Gminy Konopiska

PRZEWODNICZĄCA
Rady Gminy Konopiska
Danuta Budzik